

TRADUZIONI SEO COME FATTORE DI SUCCESSO

ASSICURATEVI LA MIGLIORE VISIBILITÀ SUI MOTORI DI RICERCA DEL MONDO

Quando si parla di localizzazione di contenuti web si pensa in genere alla semplice traduzione di siti internet. Certamente la traduzione è importante, ma il testo tradotto parla davvero la lingua del motore di ricerca del Paese di destinazione? 24translate fa un passo ulteriore per garantire il successo del vostro marketing e ha sviluppato un servizio di traduzione per siti web multilingue studiato appositamente per i motori di ricerca internazionali, in grado di aumentare la visibilità dei vostri contenuti nei vari Paesi. I metodi e le tecniche che applichiamo sono stati messi a punto in stretta collaborazione con esperti del settore SEO (Search Engine Optimization, vale a dire ottimizzazione per i motori di ricerca) e professionisti del web e sono studiati appositamente per sostenervi al meglio nello sforzo di conquistare nuovi mercati e clienti. Del resto, gli investimenti in marketing si ripagano soltanto se i vostri prodotti e servizi saranno effettivamente trovati da chi li cerca.

CHE COS'È LA SEO?



L'ottimizzazione professionale per i motori di ricerca include tutte quelle misure che servono a **posizionare bene** il vostro sito web su Google e altri motori di ricerca. Se implementate professionalmente, le varie sottopagine del vostro sito web compaiono in cima alla lista dei risultati che un motore di ricerca visualizza per tutti i termini di ricerca rilevanti, vale a dire le cosiddette parole chiave. Nella migliore delle ipotesi, addirittura sulla prima pagina.

Ma l'ottimizzazione per i motori di ricerca è un'arte che segue determinate regole, e senza una strategia SEO non si può andare lontano. Come prima cosa occorre porsi le seguenti domande: Quali parole chiave usano i miei clienti per trovarmi? Chi sono i miei concorrenti per queste parole chiave e come sono posizionati in termini di SEO? Un'analisi dettagliata consente di individuare la strategia da seguire e di quantificare lo sforzo necessario per comparire sulla prima pagina dei risultati di ricerca per le parole chiave rilevanti.

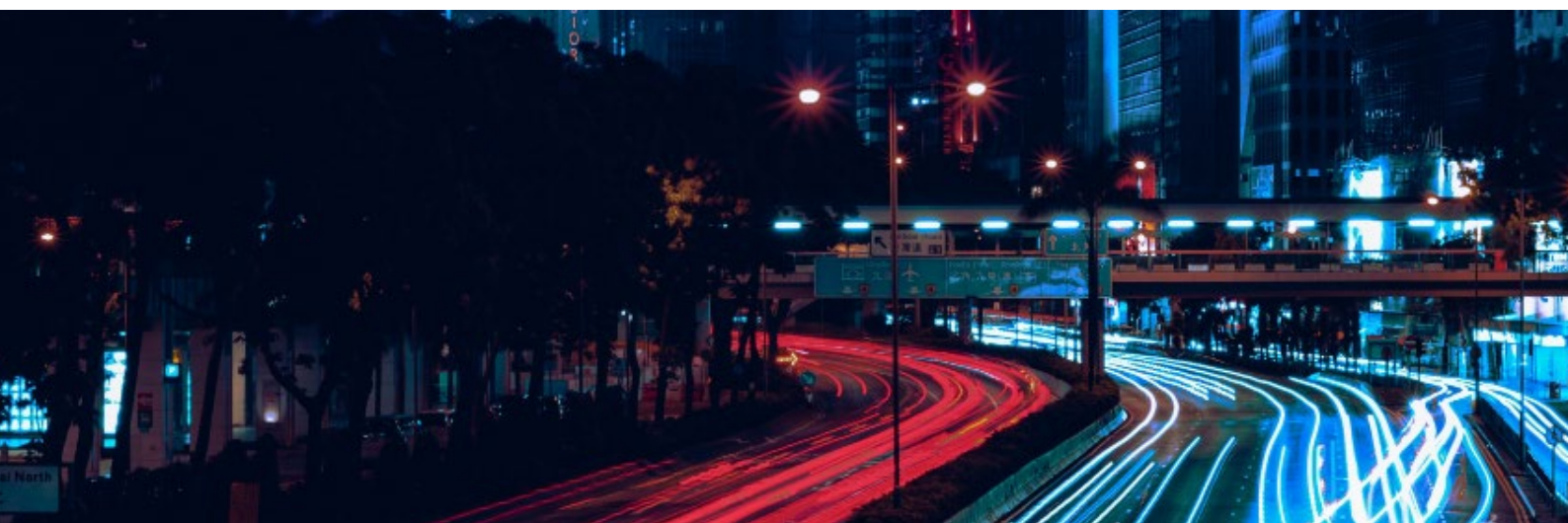
Una volta stabilite strategia e parole chiave, si procede ad ottimizzare di conseguenza i contenuti del proprio sito web, vale a dire a posizionare le parole chiave principali, quelle secondarie e altri termini in un determinato rapporto e in aree specifiche della pagina.

PERCHÉ LE TRADUZIONI SEO SONO ORMAI INDISPENSABILI

Avere un **sito web multilingue** è diventato oggi una necessità imprescindibile per le aziende che operano a livello internazionale. Tanto su google.ch che su google.co.uk la concorrenza è però agguerrita, e il vostro sito web verrà trovato sui principali motori di ricerca (Google o qualsiasi altro) solo se i testi sono stati opportunamente ottimizzati. Naturalmente questo vale non solo per le pagine in tedesco, ma anche per le traduzioni dei vostri contenuti pensate per altre regioni.

È per questo motivo che, oltre alla mera traduzione del vostro sito web, vi offriamo anche il servizio di traduzione SEO. Il servizio provvede non solo a tradurre i contenuti in un'altra lingua in modo tecnicamente corretto e con il giusto stile, ma anche ad elaborarli in modo tale che le vostre pagine compaiano più in alto possibile tra i risultati dei motori di ricerca rispetto a quelle dei vostri concorrenti – e precisamente su ogni mercato che volete servire, che si tratti di Google in Francia, Yandex in Russia o Baidu in Cina.

Adattando esattamente le vostre traduzioni alle abitudini di ricerca dei rispettivi mercati, facciamo in modo che i vostri prodotti e servizi siano effettivamente visibili nel Paese di destinazione e che i vostri investimenti vengano ripagati.



I NOSTRI SERVIZI PER IL VOSTRO SUCCESSO SEO

Ogni servizio di traduzione SEO è personalizzato. I nostri prodotti SEO sono però modulari e vi consentono di comporre sempre il pacchetto di servizi di cui avete realmente bisogno. Per maggiore semplicità abbiamo preparato, basandoci sulla nostra esperienza, tre pacchetti compatti di servizi per permettervi di trovare rapidamente quello che fa al caso vostro.

TRADUZIONE SEO

A

Ricerca di parole chiave:
l'elenco delle parole chiave viene adattato alla lingua di arrivo (tenendo conto tra l'altro dei volumi di ricerca).

B

Traduzione dei testi:
le parole chiave stabilite vengono integrate nella pagina di destinazione (testi, menu e frammenti SERP), tenendo conto delle restrizioni formali come la lunghezza del testo.

TRADUZIONE SEO PLUS

A

Ricerca di parole chiave:
Oltre alla traduzione SEO, il pacchetto comprende il seguente add-on: ottimizzazione delle vostre parole chiave secondo criteri olistici. Per ogni pagina viene creato un «cluster di parole chiave» basato sulla relazione semantica tra i termini.

B

Traduzione dei testi:
Completiamo la traduzione SEO con consigli per la traduzione ottimizzata in base alle parole chiave di informazioni aggiuntive, come URL e nomi di file, alt tags e link anchors

C

Provate la nostra analisi della concorrenza con il metodo WDF*IDF e dell'editing della traduzione: quali termini aggiuntivi bisogna inserire nel testo (parole chiave secondarie) per fare in modo che la pagina compaia il più in alto possibile nei risultati di ricerca di Google, se la parola chiave principale è molto ambita?